

# Marculf I,5 (lat)

V PRAECEPTUM DE EPISCOPATUM<sup>a</sup>

**I**lle rex viro<sup>b</sup> apostolico **illo** episcopo<sup>c</sup> Quamlibet<sup>d</sup> nos ad ministrandum, gubernandumque<sup>e</sup> rerum statuae<sup>f</sup> praecelsis occupationibus<sup>g</sup> regiae<sup>h</sup> sollicitudinis<sup>i</sup> cura<sup>j</sup> constringat, nihil tamen tam principali<sup>k</sup> quam principi dignum est<sup>l</sup> ut, cum a<sup>m</sup> pastoralis<sup>n</sup> paulolum<sup>o</sup> oberrat<sup>p</sup> plebs distituta<sup>q</sup> praesidio, pro salutem<sup>r</sup>s animarum huiusmodi<sup>t</sup> personis locis<sup>u</sup> celsioribus<sup>v</sup> pontificalem<sup>w</sup> prospiciat<sup>x</sup> committere<sup>y</sup> dignitatem<sup>z</sup> in quibus maneat dupliciter<sup>aa</sup> Sermo<sup>ab</sup> ut populi<sup>ac</sup> magistrum; actus, ut<sup>ad</sup> Christi emitetur<sup>ae</sup> discipulus<sup>af</sup> Qui plebem non minus<sup>ag</sup> pietate<sup>ah</sup> quam severitate<sup>ai</sup> constringat; qui sciat commissa sibi talenta assidue<sup>ajak</sup> praedicationis<sup>al</sup> sermonibus expolire<sup>am</sup> et adquesita multiplicataque<sup>an</sup> gregi sui<sup>ao</sup> salutem ad ovili<sup>ap</sup> dominico nullis maculis sordidato<sup>aqar</sup> valeat praesentare<sup>as</sup>

Et quia<sup>at</sup> cognovimus<sup>au</sup> sanctae recordationis<sup>av</sup> domno **illo**<sup>aw</sup> urbis<sup>ax</sup> **illius** antestite, evocatione divina<sup>ay</sup> ab hac<sup>az</sup> luce migrasse, de cuius successorem<sup>ba</sup> sollicitudinem congruam<sup>bb</sup> unacum<sup>bc</sup> pontificibus vel proceribus nostris plenius<sup>bd</sup> pertractantes<sup>be</sup> decrevimus, inlustris viro – aut venerabile – **illo**<sup>bg</sup> in ipso<sup>bh</sup> urbe<sup>bi</sup> pontificale<sup>bj</sup> in Dei nomine<sup>bk</sup> committere<sup>bl</sup> dignitatem<sup>bm</sup> quem plerumque apud<sup>bn</sup> animos<sup>bo</sup> nostros et actio<sup>bp</sup> probata commendat et nobilitatis<sup>bq</sup> ordo<sup>br</sup> sublimat<sup>bs</sup> ac<sup>bt</sup> morum probitas vel mansuetudinis et prudentiae<sup>bu</sup> honestitas<sup>bv</sup> exornat. Qua de re statuta praesentibus<sup>bw</sup> ordinamus, ut<sup>bx</sup> cum adunatorum<sup>by</sup> caterva pontificum<sup>bz</sup> ad quos tamen nostrae serenitatis devotio<sup>ca</sup> scripta<sup>cb</sup> pervenit, ipsum, ut ordo postolat<sup>cc</sup> benedici<sup>cd</sup> vestra industria<sup>ce</sup> studeat<sup>cf</sup> voluntatis<sup>cg</sup> nostrae deliberationis<sup>ch</sup> reseratis<sup>ci</sup> oraculis publicare atque effectum<sup>cj</sup> Domino annuente<sup>ck</sup> sortire<sup>cl</sup> quatenus<sup>cm</sup> dum ecclesia<sup>cn</sup> sibi a dispensatione<sup>co</sup> divina commissa<sup>cp</sup> strinuae<sup>cq</sup> regere adque<sup>cr</sup> gubernare videtur, nobis apud<sup>cs</sup> aeternum<sup>ct</sup> retributorem<sup>cu</sup> mercedem<sup>cvcw</sup> suffragia largiantur<sup>cx</sup> Et **illi**<sup>cy</sup> pro<sup>cz</sup> peccatorum nostrorum mole indesinenter inmensum<sup>da</sup> Dominum debeat deprecare

<sup>a</sup>PRAECEPTUM ... EPISCOPATUM] PRECEPTUM DE EPISCOPATO Ko<sub>2</sub>; PRECEPTUM DE EPISCOPATUM Le<sub>1</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd, Zeu; PRAECEPTUM DE EPISCOPATO P<sub>3</sub>; DE EPISCOPATV Lin<sup>b</sup>viro] vero Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu

<sup>c</sup>illo episcopo] illos episcopos Le<sub>1</sub>

<sup>d</sup>Quamlibet] Quamvis Ko<sub>2</sub>, P<sub>3</sub>

<sup>e</sup>gubernandumque] gubernandum quem P<sub>12</sub>; gubernandumquae P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd

<sup>f</sup>statuae] statu Ko<sub>2</sub>, P<sub>3</sub>; statue Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu; statute P<sub>16</sub><sup>a</sup>; statum Lin

<sup>g</sup>occupationibus] ocupacionibus P<sub>3</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd

<sup>h</sup>regiae] regie Ko<sub>2</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd; regio P<sub>3</sub>

<sup>i</sup>sollicitudinis] sollicitudinis P<sub>3</sub>; verbessert aus sollicitudines P<sub>16</sub><sup>a</sup>

<sup>j</sup>cura] causa P<sub>12</sub>, Lin

<sup>k</sup>principali] principale Le<sub>1</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Lin, Udd, Zeu

<sup>l</sup>principi ... est] fehlt Lin

<sup>m</sup>a] fehlt Ko<sub>2</sub>, P<sub>3</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd

<sup>n</sup>pastoralis] pastorali Lin

<sup>o</sup>paulolum] paululum Ko<sub>2</sub>, P<sub>3</sub>, Lin; [...]][...]lum Blatt beschädigt P<sub>16</sub><sup>a</sup>

<sup>p</sup>oberrat] oberat P<sub>12</sub>; aberrat P<sub>3</sub>

<sup>q</sup>distituta] Zeu liest destituta für distituta P<sub>3</sub>; destituta Lin

<sup>r</sup>pro ... salutem] salute Ko<sub>2</sub>, P<sub>3</sub>; pro salutae Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu; pro salute P<sub>16</sub><sup>a</sup>

<sup>s</sup>salutem] salute Lin

<sup>t</sup>huiusmodi] huiusmodis ediert Udd

<sup>u</sup>locis] loci Lin

<sup>v</sup>celsioribus] celsioribus Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu; celsioris Lin

w[er] personis ... pontificalem [...]ntificalem Blatt beschädigt  $P_{16}^a$ , Zeu konnte noch celsoribus lesen  
 x[er] prospiciat] praespiciat  $Le_1, P_3$ ; prespiciat  $P_{16}^a, Udd, Zeu$   
 y[er] committere] committere  $Ko_2, P_3, P_{16}^a, Lin, Udd, Zeu$ ; committaere  $Le_1$   
 z[dignitatem] digni tamen  $P_{12}^a$   
 aa[dupliciter] dupPLICITER  $P_{12}^a$ ; [...] Blatt beschädigt  $P_{16}^a$   
 ab[Sermo] [...]jo Blatt beschädigt  $P_{16}^a$   
 ac[populi] populus  $Lin$   
 ad[ut] fehlt  $Le_1, P_{12}^a, Lin$   
 ae[emitetur] imitetur  $Ko_2, Le_1, P_3, P_{16}^a, Lin, Udd, Zeu$   
 af[discipulus] fehlt  $P$   
 ag[Qui ... minus] [...]inus Blatt beschädigt  $P_{16}^a$   
 ah[pietate] pietatem  $Le_1$   
 ai[severitate] severitatem  $Ko_2$   
 aj[commissa ... assiduae] [...]ssiduae Blatt beschädigt  $P_{16}^a$ , Zeu konnte noch [...] missa sibi assiduae lesen  
 ak[assiduae] assidua  $Ko_2, Lin$ ; assidue  $P$   
 al[praedicationis] praedicatione  $Ko_2, P_{16}^a, Lin$ ; praedicacione  $P_3$ ; predicationes emendiert  $Udd$   
 am[expolire] expollire  $P_{12}^a$ ; expleri  $P_3$   
 an[adquesita multiplicataque] adque [...] Blatt beschädigt  $P_{16}^a$ , Zeu konnte noch adque [...] que lesen;  
 adquisitam multiplicatamque  $Lin$   
 ao[gregi sui] gregis suaे  $Ko_2, Le_1, P_3, Udd, Zeu$ ; [...] Blatt beschädigt  $P_{16}^a$ , Zeu konnte noch gregis suaे lesen;  
 gregis sui  $Lin$   
 ap[ovili] ovile  $Ko_2, Le_1, P_{16}^a, Lin, Udd, Zeu$ ; ovilem  $P$   
 ad[dominico ... sordidato] dominica si sordidato maculis  $Le_1$ ; lesen sisordidato  $Udd, Zeu$ ; dominicum nullis  
 maculis sordidatum  $Lin$   
 ar[sordidato] sor [...] Blatt beschädigt  $P_{16}^a$   
 as[präsentare] präsentari  $Le_1$ ; presentari edieren  $Udd, Zeu$   
 at[quia] Zeu konnte für  $P_{16}^a$  noch qui lesen  
 au[valeat ... cognovimus] [...]gnovimus Blatt beschädigt  $P_{16}^a$   
 av[recordationis] recordacionis  $P_{16}^a, Udd$   
 aw[domno illo] de domno illo  $Ko_2$ ; de domno illi  $P_3$ ; domno illi  $P_{12}^a, Zeu$ ; domnum ill.  $Lin$   
 ax[urbis] urbs  $P_{16}^a$   
 ay[antestite ... divina] [...] Blatt beschädigt  $P_{16}^a$   
 az[ab hac] ab ac  $P_{16}^a, Udd$ ; a hac verbessert aus ab ac  $P_3$   
 ba[successorem] successore  $Ko_2$ ; successor Kürzungsstrich über e stark berieben (Zeilenende)  $P_{12}^a, Udd, Zeu$   
 lesen sucessore; successione  $Lin$   
 bb[congruam] congrua  $P_3$ ; [...] Blatt beschädigt  $P_{16}^a$ , Zeu konnte noch congrua lesen  
 bc[sollicitudinem ... unacum] [...] Blatt beschädigt  $P_{16}^a$   
 bd[plenus] per lenius  $P_3$   
 be[pertractantes] detractantes  $P_{12}^a$ ; pertectantes  $Lin$   
 bf[decrevimus ... venerabile] [...]erabile Blatt beschädigt  $P_{16}^a$   
 bg[inlustris ... illo] inlustri virum aut venerabilem illum  $Ko_2, P_3$ ; inlustris vero aut venerabile illo  $Le_1, Zeu$ ;  
 inlustri viro aut venerabili ill.  $Lin$ ; inl(ustri) vero aut venerabile illo ediert  $Udd$   
 bh[ipso] ipso  $Lin$   
 bi[in ... urbe] in urbe illa  $Ko_2, P_3$ ; in ipso urbae  $Le_1, Zeu$ ; in ipsa urbae  $P_{16}^a$ ; in ipsa urbae ediert  $Udd$   
 bj[pontificale] pontificalem  $Ko_2, Le_1, P_3, P_{16}^a, Lin, Udd, Zeu$   
 bk[nomine] nomen  $P_{16}^a, Udd$   
 bl[committere] committe  $Ko_2$ ; verbessert aus cummittere  $Le_1$ ; cummittere  $Udd$   
 bm[committere ... dignitatem] [...] Blatt beschädigt  $P_{16}^a$   
 bn[apud] apud  $Le_1, P_{16}^a, Udd, Zeu$   
 bo[animos] animus  $P_{16}^a, Udd$   
 bp[actio] accio  $Le_1, Udd, Zeu$ ; acci  $P_3$ ; actio  $P_{16}^a$   
 bq[nobilitatis] nobilitas  $P$ ; nonnobilitatis  $Le_1$   
 br[commendat ... ordo] [...] Blatt beschädigt  $P_{16}^a$   
 bs[sublimat] sublima  $P_3$ ;  
 bt[ac] fehlt  $Ko_2, P_3$   
 bu[prudentiae] prudentiae  $P_{16}^a, Udd$   
 bv[honestitas] honestas  $Ko_2, P_{16}^a, Lin$ ; honestat  $P_3$

bw[*praesentibus*] prisentibus  $P_3$   
 bx[*ut*] et  $Ko_2$ ,  $Le_1$ ,  $P_3$   
 by[*adunatorum*] adnatorum  $Le_1$ ; ad una eorum  $P_{16}^a$   
 bz[*pontificum*] ponteficum  $Le_1$ ,  $P_{16}^a$ ,  $Udd$ ,  $Zeu$   
 ca[*nostrae ... devotio*] de nostrae serenitatis devotio  $Ko_2$ ; de nostra serenitatis devocio  $P_3$ ; nostre serenitatis devocio  $P_{16}^a$ ,  $Udd$   
 cb[*scripta*] scripta  $Le_1$ ,  $Udd$ ,  $Zeu$   
 cc[*postulat*] postulat  $Ko_2$ ,  $P_3$ ,  $P_{16}^a$ ,  $Lin$   
 cd[*benedici*] benedicco  $P_{16}^a$ ; benedicere  $Lin$   
 ce[*industria*] industra  $P_3$   
 cf[*studeat*] studiat  $Le_1$ ,  $Udd$ ,  $Zeu$ ; instruat  $P_{16}^a$   
 cg[*voluntatis*] voluntatis  $Le_1$ ,  $Udd$ ,  $Zeu$ ; et voluntates  $Lin$   
 ch[*nostrae deliberationis*] nostre deliberacionis  $P_3$ ; nostre deliberacione  $P_{16}^a$ ,  $Udd$   
 ci[*reseratis*] refractis  $P_3$ ; reserati  $P_{16}^a$ ; nostre deliberacione  
 cj[*effectum*] aeffectum  $Le_1$ ,  $Udd$ ,  $Zeu$   
 ck[*annuente*] anuente  $P_{16}^a$ ,  $Udd$   
 cl[*atque ... sortire*] fehlt  $Lin$   
 cm[*quatenus*] quatinus  $P_{16}^a$   
 cn[*ecclesia*] aecclesia  $P_3$ ,  $Udd$ ; ecclesias  $Lin$   
 co[*a dispensatione*] ad dispensacione  $Ko_2$ ,  $Udd$ ; ad dispensacionem  $P_3$   
 cp[*commissa*] commissas  $Lin$   
 cd[*strinuae*] strenue  $Ko_2$ ,  $Lin$ ; strinua  $P_3$ ,  $P_{16}^a$   
 cr[*adque*] atque  $Ko_2$ ,  $Le_1$ ,  $P_3$ ,  $P_{16}^a$ ,  $Lin$ ,  $Zeu$   
 cs[*apud*] apud  $P_{16}^a$ ,  $Udd$   
 ct[*aeternum*] eternam  $P_{16}^a$ ,  $Zeu$  liest eteram  
 cu[*retributorem*] retributorum mercedum  $P_3$ ;  
 cv[*aeternum ... mercedem*] aeternum retributorem mercedum  $Ko_2$ ; aeternum retributorem aeternum  
 cw[*mercedem*] mercidum  $Le_1$ ,  $Udd$ ,  $Zeu$ ; mercedum  $P_3$   
 cx[*largiantur*] largiatur  $P_{16}^a$   
 cy[*illi*] ille  $Ko_2$ ,  $Le_1$ ,  $P_3$ ,  $P_{16}^a$ ,  $Lin$ ,  $Zeu$   
 cz[*pro*] fehlt  $P_3$   
 da[*inmensum*] in mensa  $P_3$ ; immensum  $Lin$   
 db[*deprecare*] deprecari  $Lin$